

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Cascina Tre Pini s.s.

Tožene stranke: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Regione Lombardia, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino, Comune di Somma Lombardo

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Consiglio di Stato – Razlaga členov 9 in 10 Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 102) – Območja, pomembna za Skupnost (OPS) – Revizija OPS ob pojavu onesnaževanja ali poslabšanja okolja – Nacionalna zakonodaja, ki ne določa možnosti za zadevne osebe, da zahtevajo tako revizijo – Priznavanje diskrecijske pravice pristojnim organom glede začetka postopka za revizijo OPS po uradni dolžnosti – Neobstoj rednih pregledov za revizijo OPS – Neobstoj obveznosti obveščanja zadevnih oseb o takem postopku

Izrek

1. Člene 4(1), 9 in 11 Direktive Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst, kakor je bila spremenjena z Aktom o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija je treba razlagati tako, da so pristojni organi držav članic Evropski komisiji dolžni predlagati ukinitve območja, uvrščenega na seznam območij, pomembnih za Skupnost, če so ti organi prejeli zahtevo lastnika zemljišča, vključenega v to območje, ki se sklicuje na poslabšanje stanja okolja na takem območju, pod pogojem da ta zahteva temelji na okoliščini, da kljub spoštovanju določb člena 6, od (2) do (4), te direktive, kakor je bila spremenjena, navedeno območje dokončno ne more več prispevati k ohranjanju naravnih habitatov ter prostoživečih živalskih in rastlinskih vrst ali k uvedbi omrežja Natura 2000.
2. Člene 4(1), 9 in 11 Direktive Sveta 92/43/EGS, kakor je bila spremenjena z Aktom o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija je treba razlagati tako, da ne nasprotujejo nacionalni ureditvi, na podlagi katere je pristojnost za predlaganje prilagoditve seznama območij, pomembnih za Skupnost, dana le teritorialnim skupnostim, ne pa, vsaj podredno v primeru neukrepanja teh skupnosti, tudi državi, če je s to dodelitvijo pristojnosti zagotovljena pravilna uporaba določb navedene direktive.

⁽¹⁾ UL C 258, 25.8.2012.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 3. aprila 2014 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Bundesgerichtshof – Nemčija) – Hi Hotel HCF SARL proti Uweju Spoeringu**

(Zadeva C-387/12) ⁽¹⁾

**(Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Mednarodna pristojnost
v zadevah v zvezi z delikti ali kvazidelikti — Dejanje, ki je bilo storjeno v državi članici in pomeni udeležbo
pri deliktu, storjenem v drugi državi članici — Določitev kraja, kjer je prišlo do škodnega dogodka)**

(2014/C 159/05)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Hi Hotel HCF SARL

Tožena stranka: Uwe Spoering

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesgerichtshof – Razlaga člena 5, točka 3, Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 4, str. 42) – Mednarodna pristojnost v zadevah v zvezi z delikti ali kvazidelikti – Dejanje, ki je bilo storjeno v prvi državi članici in pomeni udeležbo pri deliktu, storjenem v drugi državi članici – Določitev kraja, kjer je prišlo do škodnega dogodka

Izrek

Člen 5, točka 3, Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da ta določba v primeru več domnevnih povzročiteljev zatrjevanih kršitev materialnih avtorskih pravic, varovanih v državi članici sodišča, ki odloča o zadevi, ne omogoča, da se na podlagi dogodka, ki je vzrok za škodo, določi pristojnost sodišča, na območju pristojnosti katerega domnevni povzročitelj, ki je tožen, ni deloval, omogoča pa, da se pristojnost tega sodišča določi na podlagi nastanka zatrjevanе škode, če obstaja nevarnost, da bo ta škoda nastala na območju pristojnosti sodišča, ki odloča o zadevi. V zadnjenavedenem primeru je to sodišče pristojno le za odločanje o škodi, ki je nastala na ozemlju njegove države članice.

⁽¹⁾ UL C 343, 10.11.2012.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 3. aprila 2014 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-428/12) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Člena 34 PDEU in 36 PDEU — Ukrepi z enakim učinkom kot količinske omejitve pri uvozu — Dodatni zasebni prevoz blaga — Prvo vozilo voznega parka podjetja — Pravila za pridobitev prevoznih dovoljenj za cestni prevoz — Varnost v cestnem prometu in varstvo okolja)

(2014/C 159/06)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: I. Galindo Martin in G. Wilms, agenta)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnika: J. García-Valdecasas Dorrego in Centeno Huerta, agenta)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev členov 34 PDEU in 36 PDEU – Izdaja dovoljenj za motorna vozila – Nacionalna zakonodaja, ki za pridobitev „dovoljenja za dodatni zasebni prevoz blaga“ zahteva, da od prve registracije prvega tovornega vozila voznega parka podjetja ni preteklo več kot pet mesecev

Izrek

1. Kraljevina Španija s tem, da je v odloku FOM/734/2007 z dne 20. marca 2007 o izvajanju zakona o urejanju kopenskega prevoza na področju prevoznih dovoljenj za cestne prevoze blaga za vozila, katerih največja dovoljena masa presega 3,5 tone, določila pogoj, da za pridobitev dovoljenja za dodatni zasebni prevoz blaga od prve registracije prvega vozila voznega parka podjetja ni preteklo več kot pet mesecev, ni izpolnila obveznosti iz členov 34 PDEU.